EXCEL Beyond the Bell
Laugh. Learn. Achieve.

MONTGOMERY VILLAGE MIDDLE SCHOOL

FALL 2018 | OTOÑO 2018



YOUTH DEVELOPMENT
Montgomery County Recreation

FOLLOW US:

Facebook: montgomerycountyrecreation

Twitter: @mocorec

Instagram: mocorecreation

Keep This Page!

Students in EBB get expanded access to after-school. Students can power up with an after-school meal before heading off to an activity of their choice. Membership includes access to the 5:45 p.m. activity bus.

You might come for the extracurricular activities, but you'll probably stay for the people you meet.

Space is limited, register today.

Excel Beyond the Bell Contact Information

For additional questions, contact your Excel Beyond the Bell Site Coordinator at

rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.

Get your important after-school weather and emergency alerts. Sign-up for Alert Montgomery at www.alert.montgomerycountymd.gov. Be sure to click on Department of Recreation (Out of School Time).





Quése Con Esta Página!

Los estudiantes en EBB tienen acceso a programas extendidos después de las clases. Los estudiantes pueden agarrar fuerza con una merienda antes de ir a la actividad de su gusto. La membrecía incluye acceso al bus de actividades de las 5:45 p.m.

Tal vez vengas por las actividades extra curriculares, pero seguramente te quedas por la gente que conocerás.

El cupo es limitado, inscríbete hoy día.

Excel Beyond the Bell Información de Contacto

Para más información, contacte al coordinador de su área de Excel Beyond the Bell en

rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov

Reciba alertas del clima y de emergencia. Inscríbase en www.alert.montgomerycountymd.gov. Asegúrese de hacer un clic en Department of Recreation (Out of School Time).

MONTGOMERY COUNTY Recreation

Montgomery County Public Schools MCPS

Montgomery County Collaboration Council FOR CHILDREN, YOUTH AND FAMILIES A LOCAL MANAGEMENT BOARD

MONTGOMERY VILLAGE MS
SESSION 1 ACTIVITY SIGN UP SHEET
October 1, 2018 - December 20, 2018

Registration forms will be accepted on a first come, first served basis. Both sides of the form must be completed.
Completed registration forms will be accepted until the course is full. Once the course is full, students will be placed on the waiting list.

Student's Name (Last, First) _____

Student ID# _____ **Grade** _____

DIRECTIONS

CHOOSE EITHER 1 3:30 p.m. - 5:30 p.m. block **OR** 2 3:30 p.m. - 4:25 p.m. & 4:30 p.m. - 5:30 p.m. blocks (select 1 program from each block)

If you sign up for a 4:30 p.m. - 5:30 p.m. EBB class, you must sign up for a 3:30 p.m. - 4:25 p.m. EBB class or be in a school club
Only courses with an (*) can be joined at 4:30 p.m.

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
3:00-3:30	Meal	Meal	Meal	Meal
3:30-5:30 1	__Cookbook Creations __Fashion Boot Camp __Robotics and Engineering __Soccer (*) __Visual Arts	__Cartooning and Anime __Cheer Madness __Dance Your HeART __Gaming Club/Team Sports (*) __It's Electric!	__Basketball (*) __Hip Hop Dance (*) __Laughter Yoga __STEAM	__Campfire Discovery __Culinary Arts __Soccer (*) __The Paint Zone
3:30-4:25 2				
4:30-5:30 2				

Montgomery County Government is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act (ADA).
To facilitate inclusion, interpreters, large print or Braille auxiliary aids and/or services should be requested at the time of registration.

Please Select One: For more information look in the descriptions for the course overview.

☐ **Ride the activity bus at 5:45 p.m.** ☐ **Walk home** ☐ **Parent/Guardian will pick up at 5:45 p.m.** ☐ **Public Transportation**

ACTIVITY BUSES LEAVE EACH DAY AT 5:45 P.M.

If you have any questions, contact rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov or 240-777-8080.

Official Use: Received: _____

Registration/Consent Form For After-School Programs

EXCEL Beyond the Bell — Laugh. Learn. Achieve.

Montgomery County Recreation | MCPS Montgomery County Public Schools | Montgomery County Collaboration Council for Children, Youth and Families, A Local Management Board

PLEASE PRINT CLEARLY AND COMPLETELY IN PEN ONLY

☐ Check here if new address/phone/email. Name of School_____

Student's Name (Last, First)_____Student ID#_____

Birth Date (mm/dd/yy)_____Gender (M/F)_____Grade _____

Parent/Guardian Name (Last, First)_____Parent/Guardian DOB_____

Street Address_____City_____State_____Zip_____

Email_____

Please check box to indicate the best number to reach you between 2:45 p.m. - 5:30 p.m.

☐ Home Phone _____ ☐ Work Phone _____ ☐ Cell Phone _____

In case of emergency and a parent is not available, list an emergency contact and number.

Emergency Contact_____ Phone number:_____

List Any Allergies_____

EXEMPTION OF LIABILITY AND CONSENT

I consent to have my child, _____ participate in the Excel Beyond the Bell after-school program (EBB). The participant assumes all risks associated with participation in EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), and Montgomery County Recreation (MCR) assume no liability for injury or damages arising from participation in the program. The participant consents to emergency treatment. If the participant is a minor, the parent or guardian approves his/her participation in the program. Neither the instructors nor any of the staff affiliated with MCCC and MCR are responsible for children prior to or after the scheduled programs.

I consent to the use of any photographs taken or videos made of the program for promotional and educational purposes by MCCC and MCR. I consent to MCCC and MCPS sharing information about my child as described below to evaluate the effectiveness of EBB.

MCCC will share the following information about your child with MCPS:

- Student name; student ID number; number of EBB programs enrolled per session; and EBB attendance.

MCPS will match the information from MCCC with the following information from your child's student record:

- Student demographics (gender, grade, and race/ethnicity);
- Student enrollment in special services (Free and Reduced-Price Meals (FARMs), English for Speakers of Other Languages (ESOL), and Special Education);
- Number of school days enrolled in each marking period;
- Number of absences for each marking period; and
- Percent of school days attended for each marking period

MCPS will then share the above information from your child's student record with MCCC after removing all references to student name and student ID number. MCPS will also use information shared by MCCC to match the shared information with student grades, academic assessment scores, and attendance to evaluate the impact of EBB on improving students' academic outcomes. The results of MCPS' evaluation will be reported to MCCC and MCR in summary fashion, with no individual students identified. MCPS, MCCC, and MCR will not share your child's personal information with any other entity and will take steps to safeguard the information at all times.

I am enrolling my child in EBB and agree to all of the above statements.

Parent/Guardian Signature_____Date _____

SIGNATURE REQUIRED IN PEN ONLY

Please check here if you:

☐ Do not consent to use of photographs or videos of my child for promotional or educational purposes.

☐ Do not consent to MCCC or MCPS sharing my child's information with each other.

Checking either box does not affect your child's participation in EBB.

If you have any questions, call the Youth Development Office at Montgomery County Recreation at 240-777-8080.

MONTGOMERY VILLAGE MS

SESION 1 PÁGINA DE INSCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES

Octubre 1, 2018 - Deciembre 20, 2018

Los formularios de inscripción se aceptan basados en orden de llegada. Ambos lados del formulario debe llenarse. Los formularios llenos se aceptarán hasta que el curso este lleno. Una vez que el curso se llena, los estudiantes serán puestos en una lista de espera.

Nombre del Estudiante (Apellido, Nombre) _____

Número de Identificación_____ **Grado**_____

INSTRUCCIONES

ESCOJA ENTRE BLOQUE 1 3:30 p.m.- 5:30 p.m. **O BLOQUE 2** 3:30 p.m. - 4:25 p.m. & 4:30 p.m. - 5:30 p.m. (seleccione 1 programa en cada bloque)

Si usted se ha inscrito en una clase de EBB de 4:30 p.m. - 5:30 p.m., usted debe inscribirse también en una clase de EBB de 3:30 p.m. - 4:25 p.m., o estar en el club escolar. Solo clases con una (*) se puede unir a las 4:30 p.m.

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
3:00-3:30	Comida	Comida	Comida	Comida
3:30-5:30 1	__Cookbook Creations __Fashion Boot Camp __Robotics and Engineering __Soccer (*) __Visual Arts	__Cartooning and Anime __Cheer Madness __Dance Your HeART __Gaming Club/Team Sports (*) __It's Electric!	__Basketball (*) __Hip Hop Dance (*) __Laughter Yoga __STEAM	__Campfire Discovery __Culinary Arts __Soccer (*) __The Paint Zone
3:30-4:25 2				
4:30-5:30 2				

Montgomery County está comprometido en cumplir con la Ley para estadounidenses con Discapacidades (ADA). Para facilitar inclusión, interpretes, letras grandes o auxiliares Braille y/o servicios deben ser solicitados a la hora de inscripción.

Seleccione Transporte: ¿Para más información, lea las descripciones de los cursos.

- ☐ **Voy a viajar en el autobús de actividades a las 5:45 p.m.**
- ☐ **Voy a caminar a mi casa**
- ☐ **Los padres recogerán a las 5:45 p.m.**
- ☐ **Transporte público**

EL BUS DE ACTIVIDADES SALE A LAS 5:45 P.M.

Si tiene alguna pregunta por favor contacto: rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov o 240-777-8080.

Uso Oficial: Recibido_____

Formularios de Inscripción/Consentimiento para Programas Después de Horas Escolares

EXCEL Beyond the Bell — Laugh. Learn. Achieve.

Montgomery County Recreation · MCPS Montgomery County Public Schools · Montgomery County Collaboration Council for Children, Youth and Families

POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE Y HÁGALO SOLO CON LAPICERO

☐ Marque aquí si tiene nueva dirección/teléfono/correo electrónico. Nombre de la Escuela_____

Nombre del Estudiante(Apellido, Nombre)_____ID# del Estudiante_____

Fecha de Nacimiento(M/D/A)_____Sexo(H/M)_____Grado_____

Nombre del Padre o Guardián(Apellido, Nombre)_____

Dirección_____Ciudad_____Estado_____Código Postal_____

Correo electrónico _____Padre o Guardián Fecha de Nacimiento_____

Por favor marque la casilla, indique el mejor número para localizarle entre 2:45 p.m. - 5:30 p.m.

☐ Teléfono de Casa _____ ☐ Trabajo _____ ☐ Celular _____

En una emergencia que uno de los padres no esté disponible, denos otro contacto y su número.

Contacto de Emergencia_____Teléfono_____

Liste las Alergias _____

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y CONSENTIMIENTO

Yo doy consentimiento para que mi hijo/_____a participe en el programa Excel Beyond the Bell- después de la escuela(EBB). El/la participante asume todos los riesgos asociados con la participación en EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), y Montgomery County Recreation (MCR) no asumen ninguna responsabilidad por lesiones o daños resultantes de la participación en el programa. El/la participante da consentimiento a tratamiento de emergencia. Si el/la participante es menor de edad, el padre, la madre o tutor aprueba su participación en el programa. Ni los instructores ni ninguno de los empleados afiliados a MCCC y MCR son responsables de niños antes o después de los horarios programados.

Doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos del programa con fines de promoción y educación de MCCC y MCR. Doy mi consentimiento para que MCCC y MCPS compartan información sobre mi hijo/a como se describe a continuación para evaluar la efectividad de EBB.

MCCC compartirá la siguiente información sobre su hijo/a con MCPS:

- Nombre del estudiante; Número de identificación del estudiante; Número de programas de EBB matriculado/a por sesión; y la asistencia en EBB.

MCPS coincidirá la información recibida por parte de MCCC con la siguiente información del expediente académico de su hijo/a:

- Datos demográficos (sexo, grado y raza/origen étnico);
- Inscripción del estudiante en los servicios especiales (comidas gratis o a precio reducido (FARMs), Inglés Para Personas Que Hablan Otros Idiomas (ESOL), y Educación Especial);
- Número de días escolares matriculado/a en cada período de calificaciones;
- Número de ausencias en cada período de calificaciones; y
- Porcentaje de días escolares asistidos durante cada periodo de calificaciones

Posteriormente, MCPS compartirá la información mencionada del expediente académico de su hijo/a con MCCC después de quitar las referencias al nombre y número de identificación del estudiante. MCPS también utilizará la información compartida por MCCC para coincidirla con las calificaciones del estudiante, las puntuaciones de evaluación académicas y la asistencia para evaluar el impacto de EBB en mejorar los resultados académicos de los estudiantes. Los resultados de la evaluación de MCPS serán reportados a MCCC y MCR de forma resumida, sin identificar a ninguno de los estudiantes por individual. MCPS, MCCC, y MCR no compartirán la información personal de su hijo/a con ninguna otra entidad y tomarán medidas para salvaguardar la información en todo momento.

Estoy inscribiendo a mi hijo/a en EBB y estoy de acuerdo con todas las declaraciones anteriores.

Firma del Padre/ Guardián_____ Fecha _____

LA FIRMA DEBE SER SOLO EN TINTA

Por favor seleccione aquí si usted no da su consentimiento:

☐ NO doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos de mi hijo/a con fines de promoción y educación.

☐ NO doy mi consentimiento para que MCCC o MCPS compartan información, entre sí, sobre mi hijo/a.

El escoger cualquiera de las opciones no tiene ningún impacto en la participación de su hijo/a en EBB.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la Oficina de Desarrollo de la Juventud de Montgomery County Recreation al 240-777-8080.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Basketball

Above and beyond fundamentals and fun. Learn from Coach Pierre, former NCAA and International basketball player.

Por encima y más allá de los fundamentos y la diversión. Aprende del Entrenador Pierre, ex jugador de baloncesto de la NCAA y jugador profesional internacional.

Campfire Discovery

Enjoy activities learning with STEM projects, arts and crafts, drama, nature activities, cooking and other activities. Participants will learn leadership skills and how to contribute to the community by being team leaders in various projects.

Disfruta de actividades aprendiendo con los proyectos de STEM, artes y artesanías, drama, actividades en la naturaleza, cocina y otras actividades. Los participantes aprenderán habilidades de liderazgo y como contribuir con la comunidad al ser líderes de equipo en varios proyectos.

Cartooning and Anime

Learn about the different forms of cartooning, use your imagination while sketching animals and creating characters, prepare animation cells, and explore Anime styles. You'll finish by creating your own framed cartoon panel and a mini Manga comic.

Aprenda sobre las diferentes formas de dibujos animados, usa tu imaginación mientras dibuja animales y creas personajes, prepara celdas de animación, y explora los estilos de Animación. Terminarás creando tus propias caricaturas enmarcadas.

Cheer Madness

Learn exercises to improve coordination, jumps, flexibility, stamina, muscle conditioning and other important skills needed to be a cheerleader or dancer.

Aprende ejercicios para mejorar la coordinación de saltos, flexibilidad, resistencia, acondicionamiento muscular y otras habilidades importantes y necesarias para ser porrista o bailarina.

Cookbook Creations

Learn to create your own recipes, then put them into delicious action. Try new cooking techniques and cuisines along the way.

Aprende a crear tus propias recetas, y luego ponlas en deliciosa acción. Prueba nuevas técnicas de cocinas y cocina a lo largo del camino.

Culinary Arts

This program incorporates age-appropriate recipes and culinary skills while integrating basic nutrition, kitchen safety, and helping you become an active participant in the family kitchen.

Este programa incorpora recetas apropiadas para la edad y habilidades, integrando nutrición básica, seguridad en la cocina y también aprendeas

Dance Your HeART

In this class you will learn a variety of dance styles and create your own dances based on various art projects. You will make new friends and find the artist within you!

En esta clase aprenderás una variedad de estilos de baile y crearás tus propios bailes basados en varios proyectos de arte. ¡Harás nuevos amigos y encontrará al artista que tienes dentro de ti!

Fashion Boot Camp

Fashion Boot Camp serves as an opportunity to gain a basic scope of jobs within the fields of fashion and entertainment through hands-on training. This exciting program will highlight fashion illustration, screen printing, sewing and clothing construction, jewelry design, modeling/runway training, grooming/beauty, photography and more.

La Moda sirve como una oportunidad para que aprendas lo básico de trabajos dentro del campo de la moda y el entretenimiento a través de capacitación práctica. Este emocionante programa destacará iIlustración de moda, serigrafía, aprendizaje de costura y ropa, diseño de joyas, entrenamiento de modelaje/entrenamiento de pasarelas, aseo/belleza, fotografía y más.

Gaming Club/Team Sports

Play your favorite sports and video games. Play in weekly tournaments for the following games: Madden, NBA 2K, FIFA on Xbox One and PS4, and Mario Kart and car racing on the Wii. Then go outside to play team sports. One hour of video game play and one hour of outdoor sports.

Juega tus juegos deportivos y de video favoritos. Torneos semanales con los siguientes juegos de video: Madden, NBA 2K, FIFA en Xbox One y PS4, y Mario Kart y carreras de carro en el Wii. Luego iremos afuera a jugar deportes. Una hora de juegos de video y una hora de juegos afuera.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Hip Hop Dance

We teach rhythm and groove through basic choreography and party dancing. No experience necessary.

Enseñamos ritmos la coreografías básicas y el baile de fiesta. No se necesita experiencia.

It's Electric!

Explore electricity and magnetism through hands-on projects and experiments. Create wire circuits, build an organic battery, make your own solar car, and much more.

Explora la electricidad y el magnetismo a través de proyectos prácticos y experimentos. Haz un circuitos de alambre, construye una batería orgánica, hacezr su propio carro solar, y mucho más.

Laughter Yoga

This high energy class will aid students to release bottled up energy in a healthy outlet. The class begins with a fun activity and slowly increases in intensity with a calm and restful ending.

Esta clase de alta energía ayudará a los estudiantes a liberar la energía acumulada en un ambiente saludable. La clase está estructurada comenzando con una actividad divertida y lentamente aumentará la intensidad con un final tranquilo y relajante.

Soccer

Our coaches will train you in all aspects of soccer from technical skills to tactical play. We coach travel soccer at the county's leading clubs. Join us and improve your game.

Nuestros entrenadores te entrenarán en todos los aspectos del fútbol desde las técnicas, habilidades y juegos didácticos. Viajaremos a visitar a otros equipos del condado. Únete a nosotros y mejora en tu juego.

The Paint Zone

Make a splash in the Abrakadoodle Paint Zone! Explore a range of wet media - tempera, acrylics, watercolor, and pencils. Work with a variety of surfaces including 3D.The artists will inspire you, but you will be master of your own creations. Enjoy experimenting with art and having fun.

¡Diviértase en la zona de pintura de Abrakadoodle! Explora una variedad de pinturas húmedas: témpera, acrílicos, acuarelas y lápices. Trabaja con una variedad de superficies incluyendo 3D. Los artistas te inspirarán, pero tú serás el maestro de tus propias creaciones. Disfruta experimentando con arte y divirtiéndote.

STEAM

STEAM classes put the Art into Science, Technology, Engineering, and Math for an integrated holistic, and creative approach to learning. This new category of classes will engage the student in deep learning across content area and through multiple learning styles.

En las clases de STEAM se coloca el Arte en la Ciencia, con la Tecnología, la Ingeniería y las Matemáticas lograremos un enfoque de aprendizaje integrado y holístico. Esta nueva categoría de clases involucra al estudiante en el aprendizaje profundo a través del contenido y a través de múltiples estilos de aprendizaje.

Soccer

Our coaches will train you in all aspects of soccer from technical skills to tactical play. We coach travel soccer at the county's leading clubs. Join us and improve your game.

Nuestros entrenadores te entrenarán en todos los aspectos del fútbol desde las técnicas, habilidades y juegos didácticos. Viajaremos a visitar a otros equipos del condado. Únete a nosotros y mejora en tu juego.

Visual Arts

Study the art and cultures of different times and places, learn processes of visual problem solving and critiquing artwork, work with traditional and non-traditional art media, and express ideas in the production of their own art. Topics could include painting, sculpture, drawing, design and production.

Estudiaremos el arte y las culturas de diferentes épocas y lugares, los estudiantes aprenderán procesos de resolución de problemas visuales y observarán obras de arte, trabajarán con medios de arte tradicionales y no tradicionales y expresarán sus ideas en la producción de su propio arte. Los temas podrían incluir pintura, escultura, dibujo, diseño y producción.